

**BY ART MATTERS 之馆**  
**首期驻留 | 问东答西, 走南闯北 | 申请表格**  
**Opening Residency | Questions and Answers | Application Form**

请以**中英双语**回答该表格问题, 并与其他驻留材料打包邮件发送电邮至: [residency@byartmatters.com](mailto:residency@byartmatters.com)  
Please fill this form with both **English and Chinese**, and submit it with all the materials needed by email to [residency@byartmatters.com](mailto:residency@byartmatters.com)

姓名 Name: \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_ (English)

性别 Gender: \_\_\_\_\_

生日 Date of birth: (DD/MM/YY)

国籍 Nationality:

\_\_\_\_\_ (中文)  
\_\_\_\_\_ (English)

居住地 Place of residence:

\_\_\_\_\_ (中文)  
\_\_\_\_\_ (English)

电子邮箱 E-mail: \_\_\_\_\_

手机 Mobile: \_\_\_\_\_

网站 Website: \_\_\_\_\_

语言能力 Language skill:

- English  
 中文 (普通话)

领域 Fields of art:

\_\_\_\_\_ (中文)  
\_\_\_\_\_ (English)

个人介绍 Introduction of the artist:

(200字以内 Within 200 words)

中文:  
English:

此前是否参加过其他驻留项目，请简要说明：

Have you ever participated in other residency programs? What are they?

(200字以内 Within 200 words)

中文：

English:

对本次驻留项目有什么期待或是特殊需求？

Do you have any expect or special needs from BY ART MATTERS RESIDENCY 之驻？

(200字以内 Within 200 words)

中文：

English:

本次参加驻留是否有随行儿童？

我们接受艺术家带领8岁以下直系子女参与驻留。随行儿童的全部出行及生活费用、保险费由艺术家本人自行承担。

如有，请填写儿童信息。

Do you have any accompanying child?

We accepts artists to reside with their immediate children up to 8 years. All travel and living expenses and insurances of an artist's children shall be borne by the artist himself/herself.

If yes, please provide us further detail about your accompanying child.

姓名 Name: \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_ (English)

年龄 Age:

性别 Gender:

国籍 Nationality: \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_ (English)

其他你希望我们了解的 Other facts you want us to know

中文：

English: